



Commissioned and premiered by VOCA Chorus of Toronto: directed by [unreadable]

Anang (A Star)

in the Ojibwe and English lang

Andrew Balfour

Open by freely whispering "Anang".
Build the sound gradually.
Cue the instruments by intuition.
Fade the whispering to bar 5.

♩ = 64

Glk *glockenspiel - delicately balance with the sound spectrum*

Pn *mf*

6 *mf* **A** (*Anang* pronounced Ah-'nung' - as in "sung")

S1 *cresc.*
A - nang, — A - nang, — A - nang, — A star_ fell through

S2 *cresc.*
ang, — A - nang, — A - nang, — A - nang, — A star_ fell through

A *cresc.*
A - nang, — A - nang, — A - nang, — A star_ fell through

Glk

Pn

12

S1 *f*
the sky_ to - wards me...

S2 *f*
the sky_ to - wards me...

A *f*
the sky_ to - wards me...

Gk

Pn *sva* *sva* *sva*

18

S1 *mf* **B** *mp*
A - , ii - pii - da - goo-jin. Ba - ga, -

S2 *mf* *mp*
nang gii - pii - da - goo-jin. Ba - ga, -

A *mp*
nang gii - pii - da - goo-jin. Ba - ga, -

Gk

Pn *mf* *mp*

Baga = "bah" ga as in "sung"

trans: Baga kaasigewag anangoog - "stars shine brightly"

kaa with a brighter "ah"; si = "see"; ge = "geh"; wag = "wahg" - as in "dog"

24

S1 Ba - ga_ kaa - si - ge - wag a - no Ba-

S2 Ba - ga_ kaa - si - ge - wag - goog Ba-

A Ba - ga_ kaa - si - ge - wag - nan - goog

Glk

Pn *cresc.*

30

S1 - ga - si - ge - wag a - nan - goog

S2 Ba - kaa - si - ge - wag a - nan - goog

A ga - kaa - si - ge - wag a - nan - goog

Glk to Tri. Triangle to Glk.

Pn

maintain the intensity

40 **D**

mf

S1 Stars shine bright-ly, stars shine bright-ly, stars shine bright-ly, stars shine

mf

S2 Star shine bright-ly, stars shine bright-ly, stars bright-ly

mf

A Stars shine bright-ly, stars shine bright-ly, shine bright-ly,

Gk

Pn

44

poco rit.

S1 bright-ly. A - nan - goog.

f

S2 stars shine bright-ly. A - nan - goog.

f

A ight-ly. A - nan - goog.

Gk

Glock. part arr. by Jamie Drake

poco rit.

Pn

"Anang (A Star) is dedicated to my wonderful wife, who told me about the Indigenous understanding of the Star People, who are among us, representing where we all came from: the Universe and the stars. Only some can see them - among them, little children who attract the Star people as the little ones have just emerged from the unknown. Star people are also attracted to shells, which is why you might see shells in some Indigenous ceremonies." Andrew Balfour